

1886-09-03

AFSENDER

Eline Lange

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Civita d' Antino

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Agnete og Joakim Skovgaard
opholder sig i Civita d'Antino henover
sommeren 1886. De rejser til Rom i
Oktober.

Omtalte personer:
Nanny Bech
Eline Lange
Johan Lange
Petrine Lange
Ludvig Schrøder
Agnete Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 48 nr. 52

DOKUMENTINDHOLD

Eline Lange fortæller om Petrine Lange, som er taget på en tur med højskole-bekendtskaber. Hun har været inde i Rosenvænget og se på Agnete og Joakim Skovgaards hus, som de flytter ind i, når de vender hjem fra Italien.

TRANSSKRIFTION

Mappe 48 brev nr. 52

d. 3 Sept. 1886.

Søde lille Agnete!

Hvor skal jeg i dag kunne fortælle Dig noget nyt, da den nyeste og største Begivenhed her i Huset er at der er kommen Brev fra vores Agnete, og det ved Du nok i Forvejen. Dine Konvolutter opbevares som Relikvier, endskjøndt jeg revet dem begge itu af Iver for at faa Fingre i Indholdet; Thora fik den første, Tante Christiane den anden. Det lader til at Dit Hoved kommer før i Orden end Dine Breve, men det er da ogsaa Hovedsagen. Vi forbavses alle over Dine lange, indholdsrige Breve. Spørg Dine "2 grusomme Vogtere, som vogte Prinsessens Palads", om Du ikke gør for meget af det*. Det er vel i sengen Du skriver? af det lille hyggelige Billede, Du malede, kunde jeg ikke rigtig se om Du sad i Stolen og skrev, mens Joakim malede. Nej, hvor var dog hans Billede med Skorpionen morsomt! Z. har Ret, da han sagde: "jeg troer nok, han har en lille Skjælm"; man kan ogsaa sige at Z. har troet, for Skjælmen er nok ikke lille. – I Tirsdags reiste saa Petrine M. – Ingrid

*med Skriveriet

-2-

og jeg blev staaende ved Laagen for at se Schrøder sætte sig op ved Siden af hende [staa op paa Vognen]; hun blev til en tynd Strikkepind ved Siden af hans brede Ryg. Der kom Brev fra hende igaar, samtidig med Dit, og Tante Christiane udbrød: Sikken en Rigdom. Ja, jeg er rig! –

Det var ikke langt fra at være rørende at Du fortsatte Dine botaniske Meddelelser til Fader [fra Juni]. Det bedste, der ellers stod i Brevet, var at Lægen ikke havde ladet sig se i 2 Dage, og at Du havde smagt Druer, det tænker jeg forfrisker min Pige og Skosaalerne! Det er nok det første, der ligner Brød. Hvordan mon jeg dog har skreven om de Sager, Fr. Bech medbragte. De vare saamæn allezusammen, hver en Uldtrevl fra Karoline, jeg maatte ikke faa ringeste Part deri; alt det jeg brød mit dumme Hoved, kunde jeg ikke finde paa Noget at sende. – Hun, Karoline var saa i Tirsdags ude at se Eders Bo, sammen med Thora, som har stor Virtuositet

i at gaa til Rosenvænget. Karo var paa Toppunktet, alt var dejligt, intet galt, saadan som herhjemme. – Det er afgjort ogsaa den største Fornøjelse, jeg har

-3-

havt i Sommer, at vise Dit fremtidige Hjem til Moster Hanne og Faster Mine. Moster Hanne sagde: jeg synes som at det vil blive en Overvindelse for Agnete at gaa ud, især ind til Byen. – Baade hun og Faster Mine raabte: aah! Da vi kom ind paa Rosenvængets Hovedvej og saa den blaa Stribe af Søen. –

Du skulde dog høre om det Trekløverblad, her var iafte, det var rigtignok pragtfuldt! Thyra, Elisabeth og Margrete Schiøler; Marie er paa Herlufsholm. Fader vilde naturligvis gjerne have Syngetorsdag og saa skrev Thora til Margrete S. at de helst skulde komme alle. De sang saa fortryllende. Vi begyndte nede i Haven, hvor Bænkene var stillet sammen i Nøddegangen og nogle af de kulørte Lamper hængt op. Det seer saa morsom festligt ud og Vejret var aldeles mageløst. Ellers var her ikke andre end Fr. Hvid, [? Damm] og Chr. Bredsdorff, saa vi var kun en lille Forsamling. Det har været en dygtig Hede i de sidste Tider, igaar 20 Gr. i Skyggen, saa vi har nydt Haven, naar vi havde Tid, især om Aftenen, da man saa mindre seer, hvor fortørret den er. Du ved nok at Mine Schiøler kan alt til Fuldkommenhed, hvad hun bare prøver paa. Ved Du hvad det sidste er, vi har hørt om hende. Der, hvor hun var i Sommer, gik Sønnerne og skjød Spurve. Hun skulde og-

-4-

saa prøve det, og traf hver Gang. Da Eiler hørte det, bad han hende skyde nogle Maager til ham. Saa drog hun ud paa Søen og til alles Beundring skød hun baade Maager og andre Søfugle, som Eiler fik til sin Samling. – Hils den udmærkede Fr. Bech, jeg kan rigtignok forstaa at hun er mageløs at have. –

Jeg har vist ikke fortalt Dig at vi har faaet Anretningsstuen, Køkken og Kjælder (Vadske-) hvidtede, det vil sige gult, ligesom sædvanlig, det var efter at Moster Hanne var reist i godt tørt Vejr; der er bleven saa pent og friskt.

Den 3die October skal Axel konfirmeres. Fader arbejder stærkt i denne Tid paa den ny Udgave af hans "danske Flora", imorges var han oppe før 5. – Imorgen skal han sammen med en hel Del Colleger tage imod svenske Naturforskere, ligesom for 3 Aar siden ved ved Grundtvigs Hundredaarsfest, Du husker vist nok. Denegang skal hele Rummelen til Klampenborg ligestrax. Thora skal til Mitte Sperling, hun er bedt til Caffé

au lait om Morgenene og blive hele Dagen. –

Bodil Marie har ligget reiseferdig i min Skuffe siden omt. 10 Maj, men hun syntes ikke hun saa mildt nok til Eder, derfor blev hun hjemme.

Vi har mange Gange, mindst 5-6 Gange faaet 2 Breve paa engang,

|Brev og Brevkort eller 2 Brevkort i den Tid, Joakim skrev her Dag; - aldrig betalt ved Modtagelsen. – Nu ved jeg ikke mere end Kys fra Moder.|

2. 3 Sept. 1886.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 48 Nr. 52

x
med
Brevet.

Lide lille Agnete!
Kvædet skal jeg dog kunne fortælle dig
nogen nyt. Da den yngste og største Be-
givenhet her i Huset er at der er kom-
men Brev fra vores Agnete, og det
ved du nok i Forvejen. Dine Konu-
kter opbevares som Reliquier, endog
i det Brevet den begge i en af Ivar
for at for Fingre i Indkaldet. Thora
for den første, Tante Christinas den
anden. Det lader sig at dit Hoved kommer
for i Orden end dine Brev, men det er da
agtes Hovedsagen. Vi forbauser alle
over dine lange, indholdsrige Breve,
spørge dine, I grusomme Vagtere, som var
de Prindsessens Palads, og du der for
for meget af det. Det er vel i Sagen
du driver 2 af det lille hyggelige Bille-
de, du maalede, kunde jeg ikke rigtig se
om du sat i Stolen og Ivar, men
Joakims maalede. Nej, hvor var de
hans Billede med Skorpionen nok-
somt! I har Red, da hun sagde: "I
har nok, har her en lille Skorpion",
men hun agter sig at I har nok
for Skorpionen er nok "de lille".
I Tirsdag rejste saa Petrine M. - August

sea prøve det y. traf hvor Gang.
 Da Egle's hørte det, bad han hende
 skyde nogle Maager, til hans. For
 dog him ud per Løve y. til alle.
 Bæmning, drit him hende Ma-
 ger y. andre Lofugle, som Egle
 fik til sin Samling. — Fids der
 indmædte Fr. Beck, y. den rigtig,
 nok forstod at him es magerde
 at have. — forstod Dig at vi har fandt
 y. har vist tre forstod Dig at vi har fandt
 Anordningstuen, Kjeller y. Kjeller (Vadst)
 hvidde, det vil sige gult, ligesom sorten
 fj, det var efter at (Mortas) Glæde var
 reist i gode for Vej, der es Blevet sar
 pend y. frist.
 Den 3^{de} October skal Axel Rousinoreb.
 Fader arbejder, skodt: denne Tid per
 om ny Udgave af hans gamle Flora.
 inagel var han oppe for 5. — Inor-
 gen skal han sammen med en hel del
 Collegi, tage imod evende Naturfor-
 skere, ligesom for 3 Aar siden ved
 Grundtois Hundredaarsfest, Du kunde
 vist nok. Denegang skal hele Rumme-
 len til Klampenborg ligestrax. Thor-
 skal til Nitte Speding, him es bedt til
 Caffe' an lait om Morgenen y. blive
 hele Dagen. — min
 Bodis Mine har ligesom reiseport y. min
 Bruffe, siden omst. 10 Maj, men him syn-
 ket tre him var miltz ved til Eder, derfor
 blev him hjemme.
 Vi har mange Gange, mindst 5-6
 gange fandt 2 Breve per engang,